



Schmid „Haydn-Quartett“

Mit Genehmigung von Franz Hanfstaengl, München

DAS STREICHQUARTETT

Leichte, originale Streichquartettsätze alter Meister

LE QUATUOR À CORDES

Mouvements de Quatuors à Cordes Originaux
d'Exécution Facile des Maitres Anciens

THE STRING QUARTET

Original String Quartet Movements
of Simple Character by Old Masters

I

Elite-Edition Nr. 975

Das Streichquartett

Leichte, originale Streichquartettsätze
alter Meister

Le Quatuor à Cordes

Mouvements de Quatuors à Cordes Originaux
d'Exécution Facile des Maîtres Anciens

The String Quartet

Original String Quartet Movements
of Simple Character by Old Masters

WALTER HÖCKNER

Band I

Cah. I

Vol. I

Elite-Edition Nr. 975

N. SIMROCK

HAMBURG — LONDON

VORWORT

Wenn in dem vorliegenden Bande originale Streichquartettsätze leichter Ausführbarkeit geboten werden, so richtet sich diese Sammlung in erster Linie an Kreise, die sich zum häuslichen Musizieren zusammenfinden. Die Streichquartette unserer Klassiker wie auch der nachfolgenden Zeit stellen an das Können unserer Laienmusikanten weit höhere Ansprüche, als daß sie von der Mehrzahl dieser bewältigt werden könnten. Zwar hat man versucht, diesen Mangel an geeigneten Werken dadurch zu beheben, daß man bekannte Musikstücke für Streichquartett bearbeitete, doch genügen derartige Ausgaben heute keineswegs mehr.

Das Verlangen nach vollwertiger originaler Musik ist allgemein geworden, zurechtgestutzte Werke, sogenannte Arrangements, werden mit Recht abgelehnt.

Dem Wunsche dieser musizierenden Kreise, auch leichte originale Streichquartettsätze spielen zu können, soll durch diese Sammlung entsprochen werden. Die Wahl der Streichquartettsätze aus den Werken älterer Meister ist so getroffen worden, daß auch der nur die erste Lage beherrschende Spieler die erste Stimme geigen kann. Ein geplanter 2. Band wird dann eine Folge von vollständigen Streichquartetten bringen, die schon ein Lagenspiel verlangen, aber immer noch gleich dem 1. Bande als Vorstufe zu den Werken unserer Klassiker angewendet werden können.

Um aber auch den Anfängern im Zusammenspiel die Möglichkeit zu geben, ein vollständiges Streichquartett spielen zu können, wurde ein Ditters von Dittersdorf zugeschriebenes Quartett an den Schluß des 1. Bandes gestellt, als solches wurde es bisher noch nicht veröffentlicht. Ebenso stellt das Menuett von Haydn, das einem bisher nicht veröffentlichten Streichquartette entnommen wurde, einen Erstdruck dar. Neben reinen Streichquartettsätzen wurden auch einige Stücke aus Sinfonien aufgenommen, dies aber nur dann, wenn auch im Original nur eine Streichquartettbesetzung vorgeschrieben ist, die Bläser also schweigen („tacet“). Diese Werke, die sich demzufolge auch für chorische Besetzung bestens eignen, wurden jeweils mit einem * bezeichnet. Als Vorlagen dienten in eigener Sammeltätigkeit zusammengetragene Originaldrucke und Abschriften der Zeit.

Für das Spiel der Stücke selbst ist zu bemerken, daß auch die einfachsten Quartettsätze ein eingehendes gemeinsames Üben erfordern und nicht oberflächlich vom Blatt gespielt werden sollten.

WALTER HÖCKNER

AVANT-PROPOS

Les mouvements de quatuors à cordes d'exécution facile que nous présentons dans ce recueil, sont destinés en première ligne aux cercles d'amateurs qui veulent pratiquer la musique de chambre pour leur propre plaisir. Les quatuors de nos classiques, ainsi que ceux de l'époque suivante, opposent des difficultés aux amateurs qu'une grande partie d'entre eux n'est pas capable de surmonter. On a cherché à pallier à ce manque d'œuvres adaptées en transcrivant pour quatuor une série de morceaux faciles connus. Mais de pareilles éditions ne sont plus aptes à nous satisfaire aujourd'hui; généralement on réclame de la musique sous sa forme originale, et les œuvres spécialement apprêtées que l'on nomme arrangements sont écartées avec raison.

Pour la première fois ici, nous nous efforçons de réaliser ce vœu des cercles d'amateurs de musique: avoir la possibilité de jouer des mouvements de quatuors faciles, mais dans la version originale. Notre choix dans le répertoire des vieux maîtres a été fait de telle sorte que même le premier violon puisse jouer sa partie dans les limites de la première position. Un deuxième volume, en préparation, présentera une série de quatuors complets exigeant cependant l'emploi de positions supérieures, tout en restant, comme ce premier recueil, une école préparatoire à la musique de chambre de nos grands classiques. Afin de donner la possibilité de jouer intégralement un quatuor à cordes, même aux débutants, nous avons ajouté, à la fin du premier volume, un quatuor complet, encore inédit et attribué à Ditters de Dittersdorf. Le Menuet de Haydn, extrait d'un quatuor qui n'a jamais été publié, représente également une première édition. A côté des mouvements de quatuors à cordes proprement dits, nous avons incorporé dans ce recueil quelques pièces détachées de symphonies mais, uniquement, quand, dans la partition originale, les bois et les cuivres se taisent («tacet»), et que les cordes seules sont occupées. Ces œuvres qui se prêtent, par conséquent, très bien au doublage où chaque voix peut être exécutée par un groupe d'instruments, sont marquées d'un astérisque *. Comme modèles, nous nous sommes servis de gravures de l'époque ou de copies recueillies au cours de nos travaux personnels.

A propos de l'exécution des morceaux, nous tenons à faire remarquer que même les œuvres les plus simples exigent des répétitions d'ensemble approfondies et ne doivent pas être seulement déchiffrées superficiellement.

WALTER HÖCKNER

FOREWORD

The present volume contains original String Quartet movements of simple character, and is intended principally for those musicians who meet together for concerted music-making. The String Quartets by Classical Composers, and also those of later times, make a greater demand on the capabilities of amateur musicians than the majority of them are able to cope with. It is true that attempts have been made to provide for this lack of suitable works, by arranging well-known compositions for String Quartet, but such editions no longer suffice in these days. The demand for worthwhile original music has become universal; curtailed works, and so-called 'arrangements' are rightly discouraged.

The needs of such musicalmakers – to have available easy, original string quartet movements – are now met for the first time. This selection of String Quartet movements from the works of the older masters has been made so that even a player who can only attempt the first position, can play the first violin part. A proposed second volume will include a number of complete String Quartets, which require rather more advanced position playing, but which, nevertheless, can be used (in a similar way to the first volume) as an introduction to the works of classical composers. In order, however, to provide even beginners in concerted playing with an opportunity of playing a complete String Quartet, a Quartet attributed to Ditters von Dittersdorf has been included at the end of Volume 1. In this form the work has not previously been published. In the same way the Minuet by Haydn is taken from a String Quartet not previously published.

Apart from actual String Quartet movements a number of pieces from Symphonies are included, but only in such cases where the original indicated a setting for String Quartet, i.e. the wind instruments remain silent. These works, which adapt themselves also for chorus, are marked with *. Collected original prints and copies of the period have been used by the editor as examples.

As regards the actual playing of the works, it should be noted that even the easiest Quartet movements provide mutual practise, and they should not be played in a superficial manner.

WALTER HÖCKNER

INHALTSVERZEICHNIS

TABLE DE MATIÈRES / CONTENTS

- Nr. 1 **Friedrich Schwindel** (1740-1786) Andante
- Nr. 2 **Joseph Haydn** (1732-1809) Menuett / Menuet / Minuet
- Nr. 3 **Giovanni Giuseppe Cambini** (1746-1825) Amoroſo I.
- Nr. 4 **Giovanni Giuseppe Cambini** (1746-1825) Amoroſo II
- Nr. 5 **Karl Friedrich Abel** (1725-1787) Menuett / Menuet / Minuet
- Nr. 6 **Karl Friedrich Abel** (1725-1787) Andante
- Nr. 7 **Karl Stamitz** (1746-1801) Allegro.
- Nr. 8 **Franz Xaver Richter**. (1709-1789) Menuett / Menuet / Minuet
- Nr. 9 **Karl Stamitz** (1746-1801) Andante
- Nr.10 **Johann Christian Bach** (1735-1782) Andante
- Nr.11 **Luigi Boccherini** (1743-1805) Menuett / Menuet / Minuet
- Nr.12 **Johann Zach** (1700-1773) Finale
- Nr.13 **Johann Wikmanson** (1753-1800) Romanze / Romance
- Nr.14 **Ditters von Dittersdorf** (1739-1791) Streichquartett (Es-dur) /
Quatuor à Cordes (Mi^b majeur) / String Quartet (E flat major)
-

Das Streichquartett

6 originale Streichquartette alter Meister
in leichter Ausführbarkeit

Le Quatuor à Cordes

6 Quatuors à Cordes Originaux
d'Exécution Facile des Maîtres Anciens

The String Quartet

6 Original String Quartets
of Simple Character by Old Masters

WALTER HÖCKNER / HANS MLYNARCZYK

Band II

Cah. II

Vol. II

Nr. 1 Luigi Boccherini (1743 - 1805)

op. 40 Nr. 5. Es-dur — Mi bémol majeur — E flat major . . .

Nr. 2 François Joseph Gossec (1734 - 1829)

op. 1 Nr. 3. C-moll — Ut mineur — C minor

Nr. 3 François Joseph Gossec (1734 - 1829)

op. 1 Nr. 2. Es-dur — Mi bémol majeur — E flat major

Nr. 4 Josef Martin Kraus (1756 - 1792)

op. 1 Nr. 3. G-moll — Sol mineur — G minor

Nr. 5 Johann Georg Lang (1724 - 1793)

D-dur — Ré majeur — D major

Nr. 6 Karl Stamitz (1746 - 1801)

Es-dur — Mi bémol majeur — E flat major

N. SIMROCK

HAMBURG — LONDON